

Gutachter
Marek Jaroszewski, Andrzej Kątny

Herausgeber
Iwona Bartoszewicz, Marek Hałub, Eugeniusz Tomiczek

Redaktionsbeirat:
Iwona Bartoszewicz, Edward Białek, Lesław Cirko,
Mirosława Czarniecka, Marek Hałub, Wojciech Kunicki,
Eugeniusz Roman Lewicki, Lucjan Puchalski,
Irena Światłowska-Prędota, Eugeniusz Tomiczek (Vorsitzender)
und Joanna Szczęk (Schriftleitung)

Verlagsredakteurin
Alicja Stachura

Umschlag
Barbara Kaczmarek

Typographische Gestaltung
Alicja M. Lewińska

© Copyright by Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego Sp. z o.o., Wrocław 2009

ISSN 0239-6661
ISSN 0435-5865
ISBN 978-83-229-3059-5

Gesetzt in Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego Sp. z o.o.
Gedruckt in TOTEM

Inhalt

Literaturwissenschaft

- Bernd Balzer: *Quo vadis, Germanistik?* 7
Kurt Oesterle: *Die doppelte Angst. Ein fremder Blick auf Maria Wirttembergskaja – polnische Schriftstellerin und Herzogin von Württemberg* 23

Sprachwissenschaft

- Marta Koman, Artur Tworek: *Eine Pilotstudie zur auditiven Wahrnehmung deutscher /r/-Laute* 41
Barbara Komenda-Earle: *Zur Frage der Äquivalenz, Konvergenz und Bildaffinität. Am Beispiel von deutschen Somatismen mit der lexikalischen Komponente Finger und ihren polnischen Entsprechungen* 61
Norbert Lichoń: *Einige Überlegungen zu Ritualen in werblicher Kommunikation* 83
Georg Schuppener: *Zwei niederdeutsche Merkregeln zum Computus* 91
Joanna Szczek: *Bitte nicht böse sein! – Zu den Formen der Persuasion in den deutschen Absagenschreiben* 107
Erwin Tschirmer: *Korpuslinguistik und Fremdsprachenunterricht* 117
Lech Zieliński: *Vom Klassenziel zum Klassenkampf. Die Ideologisierung des Wörterbuchs der deutschen Gegenwartssprache von R. Klappenbach und W. Steiniz nach 1970, dargestellt anhand der Verwendungshäufigkeit und der Verwendungsart der ideologiegebundenen Komposita mit Klassen- in den Definitionen* 133

Kulturwissenschaft

- Mariusz Dzieweczyński: *Die Hoffmann-von-Fallersleben-Gesellschaft. Ein Beitrag zur Entwicklung einer literarischen Gesellschaft als Medium des kollektiven Gedächtnisses* 165

Rezensionen und Berichte

Urszula Bonter: <i>Das Romanwerk von Paul Heyse</i> , Würzburg 2008 (Bernd Balzer)	187
Leszek Dziemiako: <i>Der junge Karl von Holtei. Leben und Werk</i> , Wrocław-Dresden 2007 (Paweł Nadzieja)	191
Gerhart Söhn: <i>Wolfgang Menzel. Leben – Werk – Wirkung. Bibliographie</i> , Düsseldorf 2006 (Paweł Nadzieja)	194
Andrzej Kałny (Hrsg.): <i>Studien zur Angewandten Germanistik</i> , Studia Germanica Gedanensia 16, 2008 (Agnieszka K. Haas)	196
Juraj Dolnik, Zuzana Bohušová, Anita Hut'ková (Hrsg.): <i>Translatológia a jej súvislosti/Translatiowissenschaft und ihre Zusammenhänge 2</i> , Univerzita Mateja Bela, Banská Bystrica 2007 (Anna Gondek)	200
Ortwin Rosner: <i>Körper und Diskurs. Zur Thematisierung des Unbewussten in der Literatur anhand von E.T.A. Hoffmanns „Der Sandmann“</i> [Europäische Hochschulschriften. Reihe I. Deutsche Sprache und Literatur], Bd. 1937, Frankfurt am Main: Peter Lang 2006, (Agnieszka K. Haas)	204
<i>Frühneuzeitliche Stereotype. Zur Produktivität und Restriktivität sozialer Vorstellungsmuster</i> . Internationale Fachtagung anlässlich des 5. Jahrestages der Internationalen Andreas Gryphius-Gesellschaft Wrocław/Breslau 8.10.–11.10.2008 (Kalina Mróz-Jabłeczka)	207
2. Internationale Christian-Weise-Symposium 21.–24.10.2008 Zittau (Jolanta Szarfarczyk)	211